



## MASSAGE GUN SMGB E4

(GB) (IE) (NI)

### MASSAGE GUN

Short manual

(DE) (AT) (CH)

### MASSAGE GUN

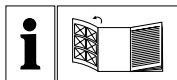
Kurzanleitung

(DK)

### MESSAGEPISTOL

Kvikvejledning

IAN 460600\_2401



GB IE NI

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

DK

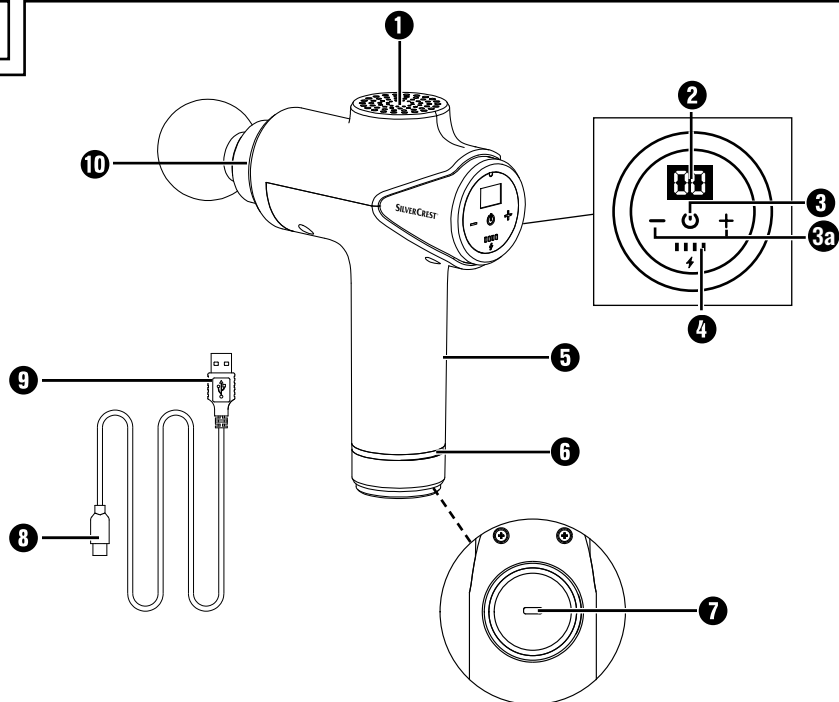
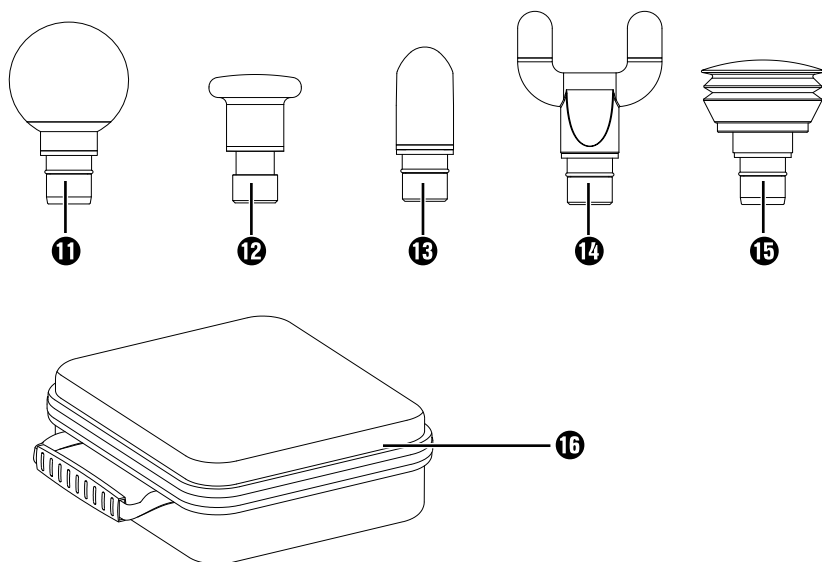
Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

---

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

|              |                |       |    |
|--------------|----------------|-------|----|
| GB / IE / NI | Short manual   | Page  | 1  |
| DK           | Kvikvejledning | Side  | 15 |
| DE / AT / CH | Kurzanleitung  | Seite | 27 |

**A****B**

## Contents

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Introduction</b>                                    | <b>2</b>  |
| Information about this short manual                    | 2         |
| Intended use                                           | 2         |
| Warnings and symbols used                              | 2         |
| Notes on trademarks                                    | 3         |
| <b>Safety information</b>                              | <b>3</b>  |
| Safety guidelines for rechargeable batteries           | 5         |
| <b>Package contents</b>                                | <b>7</b>  |
| <b>Parts description</b>                               | <b>7</b>  |
| <b>Before first use</b>                                | <b>7</b>  |
| <b>Charging the integrated battery</b>                 | <b>7</b>  |
| <b>Using the appliance</b>                             | <b>8</b>  |
| Selecting/fitting attachments                          | 8         |
| Examples of use                                        | 9         |
| Switching the appliance on/off and selecting intensity | 9         |
| Intensity levels                                       | 10        |
| <b>Cleaning and care</b>                               | <b>10</b> |
| <b>Storage</b>                                         | <b>11</b> |
| <b>Disposal</b>                                        | <b>11</b> |
| Disposal of the appliance                              | 11        |
| Disposal of the packaging                              | 11        |
| <b>Technical specifications</b>                        | <b>11</b> |
| <b>Kompernass Handels GmbH warranty</b>                | <b>12</b> |
| Service                                                | 13        |
| Importer                                               | 13        |

Introduction

Information about this short manual

This document is a shortened print version of the complete operating instructions.



Scanning the QR code will take you directly to the Lidl Service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)), where you can view and download the full version of the operating instructions by entering the article number (IAN) 460600\_2401.

 WARNING!

 The short manual is an integral part of this product. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Keep the short manual in a safe place and hand over all documents when passing the product on to any future owner/user.

Intended use

This appliance and its attachments are intended exclusively for massaging the muscles of the neck, shoulders, arms, back (excluding the spine), thighs, calves and buttocks. Only use the attachments intended for this purpose. Never use the appliance directly on bones.

This appliance is intended solely for personal, private use. It is not to be used for medical or commercial applications and is not a substitute for medical treatment. It is not intended for use in medical/therapeutic or commercial fields. Any other use or use beyond that specified is considered improper use.

Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in these operating instructions, on the packaging and on the appliance (where applicable):

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>DANGER!</b> A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indicates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.       |
|    | <b>WARNING!</b> A warning with this symbol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situation that could result in death or serious injury if not avoided.    |
|    | <b>CAUTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided. |
|    | <b>ATTENTION!</b> A warning with this symbol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.                    |
|   | A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.                                                                                                  |
|  | Read the instructions.                                                                                                                                                               |
|  | DC current/voltage                                                                                                                                                                   |
|  | Use the device indoors only.                                                                                                                                                         |
|  | Protection class III (protection through low voltage)                                                                                                                                |

## Notes on trademarks

- USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.  
All other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owner

## Safety information

### **⚠ DANGER! RISK OF ELECTROCUTION!**

- Make sure that the charging cable does not become wet or damp. Route the cable in such a way that it cannot be caught or damaged.
- Keep the appliance and the charging cable away from hot surfaces.
- Do not perform any repairs to the appliance. All repairs must be performed by our Customer Service Unit or by a qualified specialist technician.
- Never open the appliance housing. There are no parts inside the appliance which require user maintenance. In addition, this will invalidate the warranty.
- Switch off the appliance after each use and before cleaning it.

### **⚠ WARNING! RISK OF INJURY!**

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Children must not be allowed to play with the appliance.
- Never leave children unattended with the packaging material. Keep children away from the packaging. There is a risk of suffocation!

- People with pacemakers, artificial joints or electronic implants should consult their doctor before using the appliance.
- Do not use the appliance around your heart, face or genital area.
- Do not use the appliance if you suffer from one or more of the following diseases or medical conditions: circulatory disorders, varicose veins, open wounds, bruises, cracked skin, phlebitis, thrombosis, diabetes or slipped disc.
- Never use the appliance on children, animals, during pregnancy, on your head, throat or other parts of the body that are exhibiting swelling, burns, inflammation, wounds or other sensitive areas.
- Do not use the appliance under blankets or pillows. Never use the appliance in the vicinity of petrol or other inflammable materials.
- Do not use the appliance while sleeping or after taking substances that may reduce your ability to react quickly (e.g. painkillers or alcohol).
- Never use the appliance directly on bones, e.g. on your spine, shins, the tops of your feet or similar places on your body.
- Use the appliance only on dry and clean parts of your body.
- Stop using the appliance immediately if you find the massage unpleasant or if you experience pain.
- Uninterrupted application of the appliance should not last any longer than 15 minutes. After use, switch off the appliance for at least 15 minutes and allow it to cool down.
- Do not insert your fingers or any other objects into the opening for the attachments. Keep long hair away from moving parts.
- Use the appliance only for its intended purpose.

**! CAUTION! PROPERTY DAMAGE!**

Use the appliance only indoors.

- Use the appliance only with the supplied accessories. Make sure that the attachments can always move freely. Use only the supplied charging cable to charge the appliance.
- If you are using a USB power supply, the mains socket must always be easily accessible so that the USB power supply can be quickly disconnected from the socket in a hazardous situation. You should also observe the operating instructions for the USB power supply.
- Protect the appliance and attachments from shocks, dust, chemicals or electromagnetic fields. Keep the appliance away from heat sources (radiators, ovens, etc.) and do not expose it to extreme fluctuations of temperature.
- Do not use any aggressive cleaning agents or solvents. They could damage the surface.
- Keep the ventilation slits free of dust and do not cover them.

**Safety guidelines for rechargeable batteries**

The product is equipped or supplied with a lithium-ion battery. The battery in this appliance cannot be replaced.

**⚠ DANGER! RISK OF EXPLOSION!**

- Do not open or short-circuit the battery. This could cause the battery to overheat and explode. There is a risk of fire!
- Never throw the battery into a fire or water.
- Do not subject the battery to mechanical stress.
- Never leave the appliance unattended during charging.

## **⚠ WARNING! RISK OF INJURY DUE TO BATTERY LEAKAGE!**

- High temperatures can affect the battery. Avoid direct sunlight and proximity to heat sources such as radiators.
- Under extreme conditions, the battery cells may leak. Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. In the event of accidental contact, rinse the affected areas with plenty of clean water and contact a doctor.
- Leaking or damaged batteries can cause chemical burns to the skin. Always wear protective gloves if you have to touch the batteries.

## **ⓘ ATTENTION!**

- Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%.

## Package contents

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Massage gun
- 5 attachments (1 ball, 1 conical, 1 U-shaped, 1 flat and 1 air cushion head)
- Storage bag
- USB charging cable
- Short manual

## Parts description

Figure A (see the fold-out page):

- ❶ Ventilation slits
- ❷ Display / intensity display
- ❸ ON/OFF button 
- ❸a  and  buttons for setting the intensity level
- ❹ Battery level indicator
- ❺ Handle
- ❻ Ring display
- ❼ Connection socket
- ❽ USB plug (type C)
- ❾ USB charging cable (USB type A to USB type C)
- ❿ Socket for attachments

Figure B:

- ❶ Ball head
- ❷ Flat head
- ❸ Conical head
- ❹ U-shaped head
- ❺ Air cushion head
- ❻ Storage bag

## Before first use

- Charge the battery as described in the section **Charging the integrated battery**.

## Charging the integrated battery

### **DANGER! ELECTRIC SHOCK!**

- Only charge the appliance indoors in dry locations away from water. For example, do not charge the appliance next to or above a sink filled with water.

### **NOTE**

- The USB charging cable ❾ and connection socket ❼ are used only to charge the integrated battery. They are not suitable for data transmission.
- Only charge the appliance with a USB power adapter with protection class II that is approved for use with household appliances and has an output voltage of 5 V  $\overline{=}$  and an output current of max. 2 A.
- Use only the supplied USB charging cable ❾ to charge the integrated battery. Disconnect the USB charging cable ❾ from the appliance when charging is complete.
- The operating time with a fully charged battery is about 2.5 to 4 hours, depending on the selected intensity level.
- $\text{CH}$  lights up in the display ❷ during charging. The appliance cannot be used during charging.

- 1) Make sure that the appliance is switched off.
  - 2) Insert the USB plug ❽ into the USB connection socket ❼ on the underside of the handle ❺.
  - 3) Connect the USB charging cable ❾ to a suitable mains adapter and plug the mains adapter into a mains socket.
- ✓ When the ring display ❻ lights up green, the appliance is fully charged.

The ring display ⑥ has the following meanings:

| Ring display ⑥  | Meaning                                                                              |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| Lights up red   | Low battery                                                                          |
| Flashes green   | Appliance is charging                                                                |
| Lights up green | During charging: battery fully charged<br>During operation: battery level sufficient |

- 4) Disconnect the appliance from the power supply and unplug the USB charging cable ⑨ from the appliance.

The battery can be recharged at any time and at any battery level.

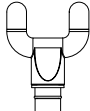
Each of the 4 LEDs of the battery level indicator ④ indicates 25% of a full battery charge.

- If, for example, 3 of 4 LEDs light up, this means that the battery is still 75 % charged.
- If only 1 LED is still on, the battery has only 25% capacity. If the battery charge drops below 5%, the last LED starts flashing. Charge the appliance immediately to avoid damage to the battery.
- When the appliance is charging, the respective LED flashes until the corresponding battery charge is reached. After that, it lights up continuously. When the battery is fully charged, all 4 LEDs light up continuously.

## Using the appliance

### Selecting/fitting attachments

- 1) Select the appropriate attachment for the desired treatment and body part as follows:

| Attachment                                                                             | Suitable for:                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br>⑪ | Uniform and gentle massage to relax smaller muscle groups, e.g. upper arms, shoulders, waist and legs.                            |
| <br>⑫ | Large areas all over the body, such as buttocks, thighs and back (excluding spine).                                               |
| <br>⑬ | Targeted and selective massage of deep muscle tissue, e.g. soles of the feet, palms of the hands, muscles of the shoulder blades. |
| <br>⑭ | Uniform, 2-point stimulation of deep muscles in the lower back (except spine), neck, Achilles tendon.                             |
| <br>⑮ | Gentle, soothing tapping massage of sensitive parts of the body, e.g. neck, shoulders, wrists and feet.                           |

- 2) Insert the desired attachment into the socket ⑩ and press it as far as it will go (Fig. 1):

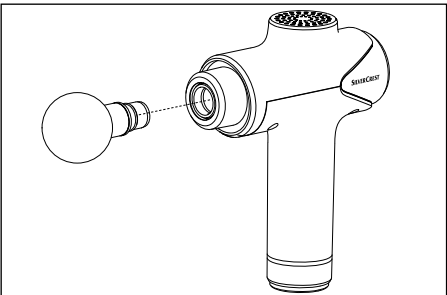


Fig. 1

- 3) To change the attachment, carefully pull it out of the socket ⑩ horizontally, turning it slightly if necessary.

## Examples of use

### **i** NOTE

- Do not apply the attachments directly to a bone, only to muscle tissue.

Examples of application on arms (fig. 2), thighs (fig. 3), sole of the foot (fig. 4), Achilles tendon (fig. 5) and neck (fig. 6).

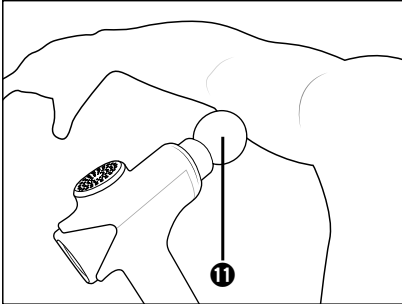


Fig. 2

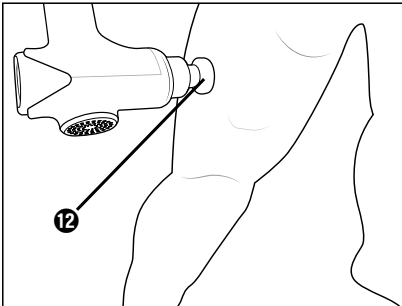


Fig. 3

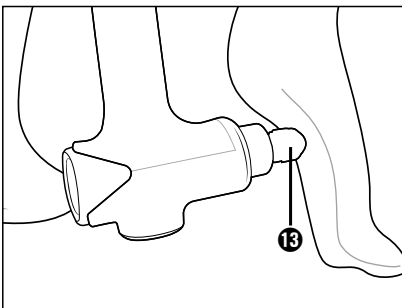


Fig. 4

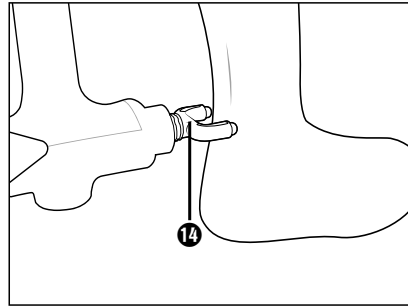


Fig. 5

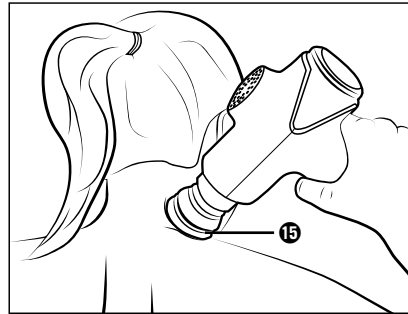


Fig. 6

## Switching the appliance on/off and selecting intensity

- 1) Switch on the appliance by pressing and holding the ON/OFF button  3 for about 2 seconds.
  - ✓ The ring display 6 lights up. The display 2 shows 00.
- 2) Press the + 3a button to start the appliance.
  - ✓ The display 2 shows the intensity level 01. The appliance starts on intensity level 01.
- 3) To increase the intensity level, briefly press the + 3a button. To decrease the intensity level, briefly press the - 3a button.
  - ✓ The intensity changes by one level each time you press it. This is shown on the display 2.

- 4) Massage the desired body part by gently moving the attachment back and forth over the muscle area.

## NOTE

- Do not apply too much pressure, otherwise the appliance will automatically switch off after a few seconds to protect the motor from a possible overload. If this safety device has been triggered, E will appear on the display ②. You need to restart the appliance.
- 5) To cancel the massage, press the ON/OFF button ① briefly. If you no longer wish to use the appliance, switch it off by pressing and holding the ON/OFF button ① for about 2 seconds.

## NOTE

- The appliance is equipped with an automatic switch-off to prevent overheating. The appliance switches off automatically after 15 minutes of continuous operation. Allow the appliance to cool down for at least 15 minutes before using it again.
- If you do not select an intensity level after switching on (display ② shows 00) or if you do not use the appliance for more than 5 minutes, it switches off automatically after 5 minutes.

## Intensity levels

The intensity of the massage varies depending on the level selected, as follows:

| Level | Intensity |
|-------|-----------|
| 00    | Standby   |
| 01    | 1800 rpm  |
| 02    | 1935 rpm  |
| 03    | 2065 rpm  |
| 04    | 2200 rpm  |

| Level | Intensity |
|-------|-----------|
| 05    | 2335 rpm  |
| 06    | 2470 rpm  |
| 07    | 2600 rpm  |
| 08    | 2735 rpm  |
| 09    | 2870 rpm  |
| 10    | 3000 rpm  |

## Cleaning and care

### ⚠ DANGER! ELECTRIC SHOCK!

- Do not clean the appliance while it is charging. Switch off the appliance before cleaning.
- Ensure that no moisture can penetrate the device during cleaning.

### ⚠ ATTENTION!

- Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These can damage the surface of the appliance!
- 1) Make sure that the appliance is switched off.
  - 2) Make sure that the appliance is not connected to a mains adapter. Unplug the USB charging cable ④ from the appliance if it is plugged in.
  - 3) Wipe off the appliance using a damp cloth. Do not any solvents or cleansers which can damage plastic. If necessary, add a little mild detergent to the cloth and wipe off afterwards with fresh water. Make sure that no water or moisture can get into the appliance!
  - 4) To hygienically clean the attachments, wash them with water and a mild detergent and then rinse them with clear water.
  - 5) Allow everything to dry thoroughly before storing the appliance or putting it back into operation.

## Storage

Store the cleaned appliance in the storage bag **16** in a dust-free and dry location out of direct sunlight. Charge the battery at regular intervals to ensure a long battery life.

### ! ATTENTION!

- ▶ Never store the device when it is discharged. Prolonged storage in a discharged state can cause permanent damage to the battery. If the device is stored for a longer period of time, the charge level of the battery must be checked regularly. The optimum charge level is between 50% and 80%.

## Disposal

### Disposal of the appliance



The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states

that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

**The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.**

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.

If it is possible to do so without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries before returning the appliance for disposal and take them to a separate collection point. In the case of permanently installed rechargeable batteries, you must indicate during disposal that the appliance contains a battery.

**The integrated rechargeable battery in this appliance cannot be removed for disposal.**



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.

### Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal and are therefore recyclable.

Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal,

if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

## Technical specifications

| Appliance                                                                           |                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| Input voltage                                                                       | 5,0 V ===                      |
| Input current                                                                       | 2,0 A                          |
| Integrated battery (Li-Ion)                                                         | 3000 mAh / 7,4 V === / 22,2 Wh |
| Protection class                                                                    | III / III                      |
|  | detachable supply unit         |



This mark confirms that the product complies with the product safety requirements applicable in the UK.

## Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

### Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

### Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

### Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 460600\_2401 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com).

This QR code will take you directly to the Lidl service page ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 460600\_2401.

## Service

### **(GB)** Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [kompernass@lidl.co.uk](mailto:kompernass@lidl.co.uk)

### **(IE)** Service Ireland

Tel.: 1800 101010

E-Mail: [kompernass@lidl.ie](mailto:kompernass@lidl.ie)

### **(CY)** Service Cyprus

Tel.: 8009 4241

E-Mail: [kompernass@lidl.com.cy](mailto:kompernass@lidl.com.cy)

**IAN 460600\_2401**

## Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

### For EU market



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### For GB market

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU



# Indholdsfortegnelse

|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>Indledning</b>                                 | <b>16</b> |
| Informationer til denne kvikvejledning            | 16        |
| Anvendelsesområde                                 | 16        |
| Anvendte advarsler og symboler                    | 16        |
| Information om varemærker                         | 17        |
| <b>Sikkerhedsanvisninger</b>                      | <b>17</b> |
| Sikkerhedsanvisninger for genopladelige batterier | 19        |
| <b>Pakkens indhold</b>                            | <b>20</b> |
| <b>Beskrivelse af produktet</b>                   | <b>20</b> |
| <b>Før produktet bruges første gang</b>           | <b>20</b> |
| <b>Opladning af det integrerede batteri</b>       | <b>20</b> |
| <b>Anvendelse</b>                                 | <b>21</b> |
| Valg/indsætning af tilbehørsdel                   | 21        |
| Anvendelseksemples                                | 22        |
| Tænd/sluk for produktet og valg af intensitet     | 23        |
| Intensitetstrin                                   | 23        |
| <b>Rengøring og vedligeholdelse</b>               | <b>23</b> |
| <b>Opbevaring</b>                                 | <b>24</b> |
| <b>Bortskaffelse</b>                              | <b>24</b> |
| Bortskaffelse af produktet                        | 24        |
| Bortskaffelse af emballage                        | 24        |
| <b>Tekniske data</b>                              | <b>24</b> |
| <b>Garanti for Kompernass Handels GmbH</b>        | <b>25</b> |
| Service                                           | 26        |
| Importør                                          | 26        |

## Indledning

### Informationer til denne kvikvejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning.



Ved at scanne denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-service-siden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne og downloade den

komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 460600\_2401.

#### ⚠ ADVARSEL!



Kvikvejledningen er en del af dette produkt. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Opbevar kvikvejledningen omhyggeligt og lad den følge med, hvis produktet gives videre til andre.

### Anvendelsesområde

Dette produkt og dets tilbehørsdele er udelukkende beregnet til massage af muskulaturen på nakke, skuldre, arme, ryg (undtagen rygsøjlen), lår, lægge og sæde. Brug kun de dertil beregnede tilbehørsdele. Brug aldrig produktet direkte på knoglerne.

Produktet er udelukkende beregnet til anvendelse i private hjem og ikke til medicinsk eller kommercielt brug, og det kan ikke erstatte lægebehandling. Det er ikke beregnet til medicinsk eller terapeutisk brug eller til erhvervsmæssige formål. Enhver anden anvendelse betragtes som værende uden for anvendelsesområdet.

### Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

|  |                                                                                                                                                                                            |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>FARE!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forstående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås. |
|  | <b>ADVARSEL!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.       |
|  | <b>FORSIGTIG!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.     |
|  | <b>OBS!</b> En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.                                 |
|  | "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.                                                                                                      |
|  | Læs vejledningen.                                                                                                                                                                          |
|  | Jævnstrøm/-spænding                                                                                                                                                                        |
|  | Brug kun produktet inden døre.                                                                                                                                                             |
|  | Beskyttelsesklasse III (beskyttelse med lavspænding)                                                                                                                                       |

## Information om varemærker

- USB® er et registreret varemærke tilhørende USB Implementers Forum, Inc. Alle andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker, der tilhører deres respektive ejere.

## Sikkerhedsanvisninger

### **FARE FOR ELEKTRISK STØD!**

- Sørg for, at ladekablet ikke bliver vådt eller fugtigt. Læg ladekablet, så det ikke kommer i klemme eller beskadiges.
- Hold produktet og ladekablet væk fra varme overflader.
- Foretag ikke reparationer på produktet. Alle reparationer skal udføres af kundeservice eller af en kvalificeret reparatør.
- Åbn aldrig produktets kabinet. Der er ikke dele indeni, der skal vedligeholdes. Desuden mister du dine garantirettigheder.
- Sluk altid for produktet efter brug og før rengøring.

### **ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER!**

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det.
- Rengöring och allmän service får bara göras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialerne uden opsyn. Hold børn på afstand af emballagen. Der er fare for kvælning!
- Personer med pacemaker, kunstige led eller elektroniske implantater skal konsultere lægen, før produktet anvendes.
- Produktet må ikke anvendes i hjerteregionen, ansigtet eller intimområdet.

- Brug ikke produktet, hvis du lider af en eller flere af følgende sygdomme eller problemer: kredsløbsforstyrrelser, åreknuder, åbne sår, blå mærker, hudafskrabninger, venebetændelse, trombose, diabetes eller diskusprolaps.
- Brug aldrig produktet til børn, dyr, under graviditet, på hovedet og halsen eller på kropspartier, som er hævede, forbrændte, betændte, har eksem eller på anden måde er følsomme.
- Brug ikke produktet under tæpper eller puder. Brug aldrig produktet i nærheden af benzin eller andre letantændelige stoffer.
- Brug ikke produktet, mens du sover eller efter indtagelse af midler, som svækker reaktionsevnen (f.eks. smertestillende midler eller alkohol).
- Brug aldrig produktet direkte på knoglerne, f.eks. på rygsøjlen, skinnebenet, vristen eller lignende steder på kroppen.
- Brug kun produktet på kroppen, når denne er tør og ren.
- Afbryd omgående behandlingen med produktet, hvis massagen føles ubehagelig eller gør ondt.
- Brug ikke produktet i mere end 15 minutter uden afbrydelse. Sluk derefter for produktet i mindst 15 minutter, og lad det køle af.
- Stik ikke fingrene eller genstande ind i åbningerne til tilbehørsdelene. Hold langt hår på afstand af bevægelige dele.
- Brug kun produktet som angivet under anvendelsesområdet.

## **OBS! MATERIELLE SKADER!**



Brug kun produktet i indendørs rum.

- Brug kun produktet med det medfølgende tilbehør. Sørg for, at tilbehørsdelene altid kan bevæge sig frit. Brug udelukkende det medfølgende ladekabel til opladning af produktet.

- Ved anvendelse af en USB-strømforsyning skal der altid være let adgang til den anvendte stikkontakt, så USB-strømforsyningen hurtigt kan tages ud af stikkontakten i en farlig situation. Se betjeningsvejledningen til USB-strømforsyningen.
- Beskyt produktet og tilbehørsdelene mod stød, støv, kemikalier eller elektromagnetiske felter. Hold produktet på afstand af varmekilder (radiatorer, ovne og lign.), og udsæt det aldrig for kraftige temperatursvingninger.
- Brug ikke kraftige rengøringsmidler eller opløsningsmidler. De kan ødelægge overfladen.
- Hold ventilationsåbningen fri for støv, og dæk den ikke til.

### **Sikkerhedsanvisninger for genopladelige batterier**

Produktet indeholder et genopladeligt litium-ionbatteri, eller batteriet er vedlagt produktet. Dette produkts genopladelige batteri kan ikke udskiftes.

#### **⚠ EKSPLOSIONSFARE!**

- Åbn ikke det genopladelige batteri, og kortslut det ikke. Batteriet kan derved overophedes og eksplodere. Der er risiko for brand!
- Smid aldrig det genopladelige batteri ind i ild eller vand.
- Udsæt ikke batteriet for mekanisk belastning.
- Lad aldrig produktet være uden opsyn ved opladning.

#### **⚠ ADVARSEL! FARE FOR KVÆSTELSER, HVIS DET GENOPLADELIGE BATTERI LÆKKER!**

- Høje temperaturer kan påvirke batteriet. Undgå direkte påvirkning fra solens stråler og varmekilder som f.eks. radiatorer i nærheden.
- Under ekstreme forhold kan batterierne lække. Undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Ved kontakt skal de pågældende steder skylles med rigeligt rent vand, og der skal søges lægehjælp.

- Lækkede eller beskadigede batterier kan forårsage ætsninger på huden. Bær altid beskyttelseshandsker, hvis du skal røre ved batteriet.

## ! OBS!

- Opbevar aldrig produktet i afladet tilstand. Længere opbevaring i afladet tilstand kan medføre, at batteriet beskadiges permanent. Hvis produktet skal opbevares i længere tid, skal batteriets opladningstilstand kontrolleres regelmæssigt. Den optimale opladningstilstand er mellem 50 - 80%.

## Pakkens indhold

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Massagepistol
- 5 tilbehørsdele (1 kuglehoved, 1 konisk hoved, 1 U-formet hoved, 1 fladt hoved og 1 luftpolster-hoved)
- Opbevaringstaske
- Netadapter med USB-ladekabel
- Kvikvejledning

## Beskrivelse af produktet

Figur A (se klap-ud-siden):

- 1 Ventilationsåbning
- 2 Display / intensitetsindikator
- 3 TÆND-/SLUK-knap 
- 3a Knapper **+** og **-** til indstilling af intensitetstrin
- 4 Batteriniveauindikator
- 5 Håndtag
- 6 Ringindikator
- 7 Tilslutningsindgang
- 8 USB-stik (type C)
- 9 USB-ladekabel (USB type A til USB type C)
- 10 Optag til tilbehørsdele

Figur B:

- 11 Kuglehoved
- 12 Fladt hoved
- 13 Konisk hoved
- 14 U-formet hoved
- 15 Luftpolster-hoved
- 16 Opbevaringstaske

## Før produktet bruges første gang

- Oplad batteriet som beskrevet i kapitlet **Opladning af det integrerede batteri**.

## Opladning af det integrerede batteri

### ⚠ FARE! ELEKTRISK STØD!

- Oplad kun produktet indendørs under tørre forhold og ikke i nærheden af vand som f.eks. en vask, der er fyldt med vand.

### i BEMÆRK

- USB-ladekablet **9** og tilslutningsindgangen **7** bruges til opladning af det integrerede batteri. De er ikke beregnet til dataoverførsel.

- Brug til opladning af produktet kun en USB-netadapter af beskyttelsesklasse II, som er godkendt til anvendelse med husholdningsapparater og som har en udgangsspænding på 5 V  $\equiv$  og en udgangsstrøm på maks. 2 A.
- Brug udelukkende det medfølgende USB-ladekabel ⑨ til opladning af det integrerede batteri. Fjern USB-ladekablet ⑨ fra produktet, når opladningen er afsluttet.
- Driftstiden med fuldt opladet batteri er ca. 2,5 - 4 timer afhængigt af intensitetsniveauet.
- Under opladningen lyser  $\text{CH}$  i displayet ②. Produktet kan ikke anvendes under opladningen.

- 1) Sørg for, at produktet er slukket.
- 2) Sæt USB-stikket ⑧ ind i USB-indgangen ⑦, som befinder sig på undersiden af håndtaget ⑤.
- 3) Forbind USB-ladekablet ⑨ med en egnet netadapter, og sæt netadapteren i en stikkontakt.
  - ✓ Når ringindikatoren ⑥ lyser grønt, er produktet ladet helt op.

Ringindikatoren ⑥ har følgende betydninger:

| Ringindikator ⑥ | Betydning                                                                               |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Lyser rødt      | Batteriet er svagt                                                                      |
| Blinker grønt   | Produktet oplades                                                                       |
| Lyser grønt     | Ved opladning: Batteriet er ladet helt op<br>Ved drift: Batteristanden er tilstrækkelig |

- 4) Afbryd produktet fra strømforsyningen, og tag USB-ladekablet ⑨ af produktet.

Batteriet kan oplades når som helst, uanset hvor meget det er ladet op.

Hver af de 4 LED'er til batteriniveauindikatoren ④ viser 25% opladning.

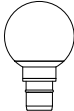
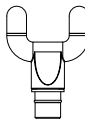
- Hvis 3 af de 4 LED'er f.eks. lyser, betyder det, at batteriet stadig skal oplades 75%.

- Hvis kun 1 enkelt LED er tændt, har batteriet stadig en kapacitet på 25%. Hvis batteriopladningen kommer under 5%, begynder den sidste LED at blinke. Oplad omgående produktet, for at undgå skader på batteriet.
- Når produktet oplades, blinker den respektive LED, indtil batteriet er ladet tilstrækkeligt op. Derefter lyser den konstant. Ved fuld opladning lyser alle 4 LED'er konstant.

## Anvendelse

### Valg/indsætning af tilbehørsdel

- 1) Vælg tilbehørsdelen, der passer til den ønskede behandling og kropspartiet på følgende måde:

| Tilbehørsdel                                                                          | Egnet til:                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⑪    | Rolig og blid massage til afspænding af mindre muskelgrupper, f.eks. på overarme, skuldre, talje og ben.                             |
| ⑫   | Større områder på hele kroppen som f.eks. sæde, lår og ryg (undtagen rygsøjlen).                                                     |
| ⑬  | Måltrettet og punktuelt massage af dybe muskellvæv, f.eks. på fodsålerne, håndfladerne, musklerne på skulderbladene.                 |
| ⑭  | Rolig og kraftig 2-punkts-stimulation af den dybe muskulatur i den nederste del af ryggen (undtagen rygsøjlen), nakken, akillesenen. |
| ⑮  | Blid, velgørende banke-massage på følsomme kropspartier, f.eks. nakken, skuldrene, håndleddene og fødderne.                          |

- 2) Sæt den ønskede tilbehørsdel ind i optaget ⑩ og tryk den ind indtil stop (fig. 1):

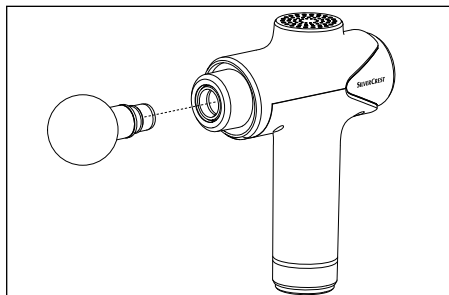


fig. 1

- 3) For at skifte tilbehørsdelen skal du trække forsigtigt i den vandret og evt. dreje den en smule ud af optaget ⑩.

## Anvendelseseksempler

### ❗ BEMÆRK

- Sæt ikke tilbehørsdelene direkte på knoglerne, men kun på muskelvævet.

Anvendelseseksempler på armene (fig. 2), lårene (fig. 3), fodsålerne (fig. 4), akillessenen (fig. 5) og nakken (fig. 6).

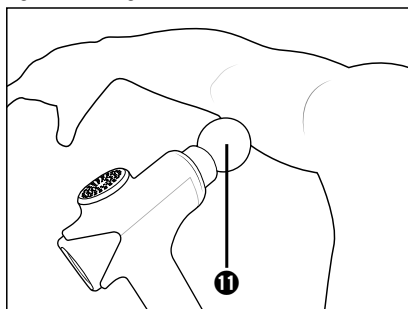


fig. 2

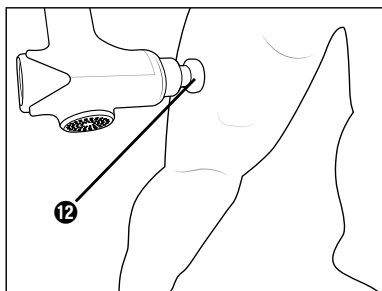


fig. 3

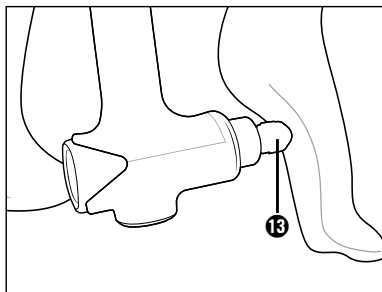


fig. 4

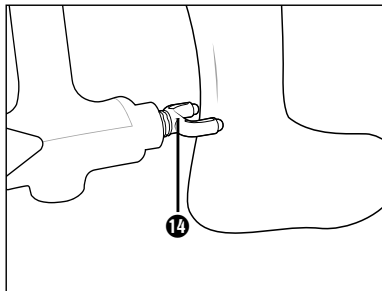


fig. 5

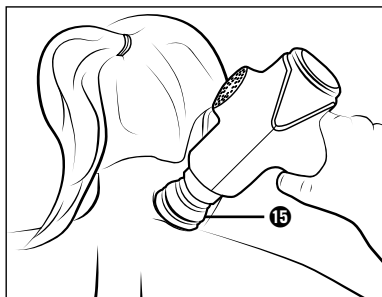


fig. 6

## Tænd/sluk for produktet og valg af intensitet

- 1) Tænd for produktet ved at trykke på TÆND-/SLUK-knappen  ③, og hold den inde i ca. 2 sekunder.
  - ✓ Ringindikatoren ⑥ lyser. Displayet ② viser 00.
- 2) Tryk på knappen + ③a for at starte produktet.
  - ✓ Displayet ② viser intensitetstrinet 01. Produktet begynder at massere med intensitetstrinet 01.
- 3) Tryk kort på knappen +, for at øge intensitetstrinet ③a. Tryk kort på knappen – ③a, for at reducere intensitetstrinet.
  - ✓ Ved hvert tryk ændres intensiteten med et trin. Det vises på displayet ②.
- 4) Massér det ønskede kropsparti ved at bevæge tilbehørsdelen blidt frem og tilbage på muskelområdet.

### ! BEMÆRK

- Tryk ikke for kraftigt, da produktet ellers slukkes automatisk efter nogle sekunder for at beskytte motoren mod mulig overbelastning. Hvis denne beskyttelsesanordning er udløst, vises E i displayet ②. Du skal så starte produktet igen.
- 5) For at afbryde massagen skal du trykke kort på TÆND-/SLUK-knappen  ③. Hvis du ikke skal bruge produktet længere, skal du slukke det ved at trykke på TÆND-/SLUK-knappen  ③ og holde den inde i ca. 2 sekunder.

### ! BEMÆRK

- Produktet er udstyret med en automatisk slukning for at undgå overophedning. Efter 15 minutters kontinuerlig drift, slukker produktet automatisk. Lad produktet skøle af i mindst 15 minutter, før du sætter det i gang igen.

- Hvis du ikke vælger et intensitetstrin, efter at du har tændt for produktet (display ② viser 00), eller produktet ikke anvendes længere end 5 minutter, slukkes produktet automatisk efter 5 minutter.

## Intensitetstrin

Massagens intensitet varierer på følgende måde afhængigt af det valgte trin:

| Trin | Intensitet   |
|------|--------------|
| 00   | Stand-by     |
| 01   | 1800 o/smin. |
| 02   | 1935 o/min.  |
| 03   | 2065 o/min.  |
| 04   | 2200 o/min.  |
| 05   | 2335 o/min.  |
| 06   | 2470 o/min.  |
| 07   | 2600 o/min.  |
| 08   | 2735 o/min.  |
| 09   | 2870 o/min.  |
| 10   | 3000 o/min.  |

## Rengøring og vedligeholdelse

### ⚠ FARE! ELEKTRISK STØD!

- Rengør ikke produktet, mens det lades op. Sluk altid for produktet før rengøring.
- Sørg for, at der ikke kommer fugt ind i produktet under rengøring.

### ! OBS!

- Brug ikke skurepulver eller stærke rengøringsmidler. De kan beskadige overfladen!
- 1) Sørg for, at produktet er slukket.
- 2) Sørg for, at produktet ikke er forbundet med en netadapter. Frakobl USB-ladekablet ⑨ fra produktet, hvis det er sat i.

- 3) Tør produktet af med en let fugtet klud. Brug ikke opløsningsmidler eller rensedmidler, som angriber plast. Ved behov tilsættes lidt opvaskemiddel til kluden. Skyl af med rent vand. Sørg for, at der ikke trænger fugt eller væske ind i produktet!
- 4) For at rengøre tilbehørsdelene hygiejnisk skal du rengøre dem med vand og et mildt rengøringsmiddel og derefter skylle dem af med rent vand.
- 5) Lad delene tørre godt, inden de opbevares eller tages i brug igen.

## Opbevaring

Opbevar produktet i opbevaringstasken **16** et rent, tørt og støvfrit sted uden direkte sol. Oplad batteriet med jævne mellemrum for at sikre det lang levetid.

### ⚠ OBS!

- Opbevar aldrig produktet i afladet tilstand. Længere opbevaring i afladet tilstand kan medføre, at batteriet beskadiges permanent. Hvis produktet skal opbevares i længere tid, skal batteriets opladningstilstand kontrolleres regelmæssigt. Den optimale opladningstilstand er mellem 50 - 80%.

## Bortskaffelse

### Bortskaffelse af produktet



Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette

direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

**Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.**

Hvis det udtjente produkt indeholder persondata, er du selv ansvarlig for sletningen, før du afleverer det.

Fjern de gamle batterier fra produktet, hvis det kan ske uden at ødelægge produktet, og aflever dem til separat indsamling, før det udtjente produkt bortskaffes. Ved indbyggede genopladelige batterier skal der gøres opmærksom på ved bortskaffelsen, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

**Det integrerede genopladelige batteri i dette produkt kan ikke tages ud til bortskaffelse.**



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.

### Bortskaffelse af emballage



Emballeringsmaterialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, som du ikke skal bruge mere, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballagematerialer, og aflever dem sorteret til

bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

## Tekniske data

| Produkt                                   |                                |
|-------------------------------------------|--------------------------------|
| Indgangsspænding                          | 5,0 V ===                      |
| Indgangsstrøm                             | 2,0 A                          |
| Integreret genopladeligt batteri (Li-ion) | 3000 mAh / 7,4 V === / 22,2 Wh |
| Beskyttelsesklasse                        | III /                          |
|                                           | Aftagelig forsyningsenhed      |



Dette mærke bekræfter, at produktet overholder britiske produktsikkerhedskrav.

## Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

### Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig.

Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

### Garantiperiode og juridiske mangler

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

### Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

### Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 460600\_2401 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedenævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 460600\_2401.

## Service

### **DK** Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: [kompernass@lidl.dk](mailto:kompernass@lidl.dk)

IAN 460600\_2401

## Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

### For EU-markedet



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### Til det britiske marked

Lidl Great Britain Ltd

Lidl House 14 Kingston Road

Surbiton

KT5 9NU

## Inhaltsverzeichnis

|                                                          |           |
|----------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Einleitung</b> .....                                  | <b>28</b> |
| Informationen zu dieser Kurzanleitung .....              | 28        |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                        | 28        |
| Verwendete Warnhinweise und Symbole .....                | 28        |
| Hinweise zu Warenzeichen .....                           | 29        |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                         | <b>29</b> |
| Sicherheitshinweise für Akkus .....                      | 31        |
| <b>Lieferumfang</b> .....                                | <b>33</b> |
| <b>Gerätebeschreibung</b> .....                          | <b>33</b> |
| <b>Vor dem ersten Gebrauch</b> .....                     | <b>33</b> |
| <b>Integrierten Akku laden</b> .....                     | <b>33</b> |
| <b>Anwendung</b> .....                                   | <b>34</b> |
| Aufsatz wählen/einsetzen .....                           | 34        |
| Anwendungsbeispiele .....                                | 35        |
| Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen ..... | 35        |
| Intensitätsstufen .....                                  | 36        |
| <b>Reinigen und Pflegen</b> .....                        | <b>36</b> |
| <b>Aufbewahrung</b> .....                                | <b>37</b> |
| <b>Entsorgung</b> .....                                  | <b>37</b> |
| Gerät entsorgen .....                                    | 37        |
| Verpackung entsorgen .....                               | 37        |
| <b>Technische Daten</b> .....                            | <b>38</b> |
| <b>Garantie der Kompernaß Handels GmbH</b> .....         | <b>38</b> |
| Service .....                                            | 39        |
| Importeur .....                                          | 40        |

## Einleitung

### Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 460600\_2401 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

#### **WARNUNG!**



Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät und seine Aufsätze sind ausschließlich zum Massieren der Muskulatur an Nacken, Schultern, Armen, Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Oberschenkeln, Waden und Gesäß bestimmt. Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Aufsätze. Verwenden Sie das Gerät nicht direkt auf den Knochen.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung im privaten Bereich, nicht für den medizinischen oder kommerziellen Gebrauch vorgesehen und kann nicht eine ärztliche Behandlung ersetzen. Es ist nicht für den Einsatz in medizinischen/therapeutischen oder in gewerblichen Bereichen vorgesehen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>GEFAHR!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat. |
|    | <b>WARNUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.       |
|    | <b>VORSICHT!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte. |
|  | <b>ACHTUNG!</b> Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.                                     |
|  | <b>Hinweis:</b> Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.                                                                                                                          |
|  | Nur in Innenräumen verwenden.                                                                                                                                                                                                          |
|  | Gleichstrom/-spannung.                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                   |                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|  | Schutzklasse III (Schutz durch Kleinspannung) |
|  | Anleitung lesen.                              |

## Hinweise zu Warenzeichen

- USB® ist ein eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc. Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

## Sicherheitshinweise

### **GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- Halten Sie das Gerät und Ladekabel von heißen Oberflächen fern.
- Führen Sie keine Reparaturarbeiten am Gerät durch. Jegliche Reparaturen müssen durch den Kundendienst oder von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine zu wartenden Teile im Inneren. Des Weiteren verlieren Sie Ihren Garantieanspruch.
- Schalten Sie das Gerät nach jeder Benutzung und vor der Reinigung aus.

### **WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Halten Sie Kinder von der Verpackung fern. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Personen mit einem Herzschrittmacher, künstlichen Gelenken oder elektronischen Implantaten sollten vor Benutzung des Gerätes einen Arzt zu Rate ziehen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Herzbereich, im Gesichts- oder Intimbereich.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie an einer oder mehreren der folgenden Krankheiten oder Beschwerden leiden: Durchblutungsstörungen, Krampfadern, offene Wunden, Prellungen, Hautrisse, Venenentzündungen, Thrombose, Diabetes oder Bandscheibenvorfall.
- Benutzen Sie das Gerät niemals an Kindern, Tieren, bei Bestehen einer Schwangerschaft, am Kopf und am Hals oder an Körperpartien, die Schwellungen, Verbrennungen, Entzündungen, Ekzeme, Wunden oder empfindliche Stellen aufweisen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht unter Decken oder Kissen. Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von Benzin oder anderen leicht entflammbaren Stoffen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, während Sie schlafen oder nach der Einnahme von Mitteln, die das Reaktionsvermögen schwächen (z. B. Schmerzmittel oder Alkohol).
- Verwenden Sie das Gerät niemals direkt auf den Knochen, z. B. an Wirbelsäule, Schienbein, Fußrücken oder ähnlichen Stellen am Körper.
- Verwenden Sie das Gerät nur auf einer trockenen und sauberen Körperoberfläche.
- Brechen Sie die Behandlung mit dem Gerät sofort ab, wenn Sie die Massage als unangenehm empfinden oder Schmerzen haben.
- Eine Anwendung sollte ununterbrochen nicht länger als 15 Minuten dauern. Schalten Sie das Gerät danach für mindestens 15 Minuten aus und lassen Sie es abkühlen.

- Stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Öffnung für die Aufsätze. Halten Sie lange Haare von beweglichen Teilen fern.
- Benutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß.

### **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**



Benutzen Sie das Gerät nur in Innenräumen.

- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Zubehör. Stellen Sie sicher, dass sich die Aufsätze stets frei bewegen können. Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur das mitgelieferte Ladekabel.
- Bei Verwendung eines USB-Netzteils muss die verwendete Steckdose immer leicht zugänglich sein, damit in einer Gefahrensituation das USB-Netzteil schnell aus der Steckdose entfernt werden kann. Beachten Sie auch die Bedienungsanleitung des USB-Netzteils.
- Schützen Sie das Gerät und die Aufsätze vor Stößen, Staub, Chemikalien oder elektromagnetischen Feldern. Halten Sie das Gerät fern von Wärmequellen (Heizkörper, Ofen o. Ä.) und setzen Sie es keinen starken Temperaturschwankungen aus.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösemittel. Diese könnten die Oberfläche beschädigen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen stets frei von Staub und decken Sie sie nicht ab.

### **Sicherheitshinweise für Akkus**

Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Der Akku in diesem Gerät kann nicht ersetzt werden.

### **EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Öffnen Sie den Akku nicht und schließen Sie diesen nicht kurz. Dadurch könnte der Akku überhitzen und platzen. Es besteht Brandgefahr!

- Werfen Sie den Akku niemals ins Feuer oder ins Wasser.
- Setzen Sie den Akku keiner mechanischen Belastung aus.
- Lassen Sie das Gerät beim Aufladen niemals unbeaufsichtigt.

## **⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR DURCH AUSLAUFEN DES AKKUS!**

- Hohe Temperaturen können auf den Akku einwirken. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und die Nähe zu Wärmequellen, wie z. B. Heizkörper.
- Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei versehentlichem Kontakt spülen Sie die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt.
- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können Verätzungen an der Haut verursachen. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe, wenn sie die Akkus berühren müssen.

## **⚠ ACHTUNG!**

- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 - 80 %.

## Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Massage Gun
- 5 Aufsätze (1 Kugel-, 1 konisch zulaufender, 1 U-förmiger, 1 flacher und 1 Luftpolsterkopf)
- Aufbewahrungstasche
- USB-Ladekabel
- Kurzanleitung

## Gerätebeschreibung

Abbildung A (siehe Ausklappseite):

- ❶ Lüftungsöffnungen
- ❷ Display / Intensitätsanzeige
- ❸ EIN/AUS-Taste (⏻)
- ❸a Tasten **+** und **-** Intensitätsstufe einstellen
- ❹ Akkustandsanzeige
- ❺ Haltegriff
- ❻ Betriebsanzeige
- ❼ Anschlussbuchse
- ❽ USB-Stecker (Typ C)
- ❾ USB-Ladekabel (USB Typ A auf USB Typ C)
- ❿ Aufnahme für Aufsätze

Abbildung B:

- ❿ Kugelkopf
- ⓫ Flacher Kopf
- ⓫ Konisch zulaufender Kopf
- ⓫ U-förmiger Kopf
- ⓫ Luftpolsterkopf
- ⓫ Aufbewahrungstasche

## Vor dem ersten Gebrauch

- Laden Sie den Akku so, wie in dem Kapitel **Integrierten Akku laden** beschrieben.

## Integrierten Akku laden

### ⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Laden Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen und nicht in der direkten Nähe von Wasser, z. B. neben oder über einem mit Wasser gefüllten Waschbecken.

### ❗ Hinweis:

- Das USB-Ladekabel ❹ und die Anschlussbuchse ❷ dienen nur zum Aufladen des integrierten Akkus. Sie sind nicht zur Datenübertragung geeignet.
- Verwenden Sie zum Laden des Gerätes nur einen USB-Netzadapter der Schutzklasse II, der für die Verwendung mit Haushaltsgeräten zugelassen ist und eine Ausgangsspannung von 5 V  $\equiv$  und einen Ausgangsstrom von max. 2 A hat.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel ❹ zum Aufladen des integrierten Akkus. Entfernen Sie das USB-Ladekabel ❹ nach Beendigung des Ladevorgangs vom Gerät.
- Die Betriebszeit mit voll aufgeladenem Akku beträgt ca. 2,5 - 4 Stunden, je nach gewählter Intensitätsstufe.
- Während des Ladevorgangs leuchtet im Display ❷  $\text{CH}$ . Das Gerät kann während des Ladevorgangs nicht verwendet werden.

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2) Stecken Sie den USB-Stecker ❽ in die USB-Anschlussbuchse ❷, die sich auf der Unterseite des Haltegriffs ❺ befindet.
- 3) Verbinden Sie das USB-Ladekabel ❹ mit einem geeigneten Netzadapter und stecken Sie den Netzadapter in eine Netzsteckdose.
  - ✓ Wenn die Betriebsanzeige ❻ grün leuchtet, ist das Gerät voll aufgeladen.

Die Betriebsanzeige ⑥ hat folgende Bedeutungen:

| Betriebs-<br>anzeige ⑥ | Bedeutung                                                                |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| leuchtet rot           | Akku schwach                                                             |
| blinkt grün            | Gerät wird aufgeladen                                                    |
| leuchtet grün          | Beim Aufladen: Akku voll aufgeladen<br>Im Betrieb: Akkustand ausreichend |

- 4) Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung und ziehen Sie das USB-Ladekabel ⑨ vom Gerät ab.

Der Akku kann jederzeit und bei jedem Akkuladestand wieder aufgeladen werden.

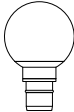
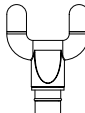
Jede der 4 LEDs der Akkustandsanzeige ④ zeigt 25 % Akkuladung.

- Wenn z. B. 3 von 4 LEDs leuchten, bedeutet das, dass der Akku noch zu 75 % geladen ist.
- Wenn nur noch eine 1 LED an ist, hat der Akku nur noch 25 % Kapazität. Fällt die Akkuladung auf unter 5 %, fängt die letzte LED an zu blinken. Laden Sie das Gerät sofort auf, um Schäden am Akku zu vermeiden.
- Wenn das Gerät aufgeladen wird, blinkt die jeweilige LED, bis die entsprechende Akkuladung erreicht ist. Danach leuchtet sie durchgehend. Bei voller Akkuladung leuchten alle 4 LEDs durchgehend.

## Anwendung

### Aufsatz wählen/einsetzen

- 1) Wählen Sie den passenden Aufsatz für die gewünschte Behandlung und Körperpartie wie folgt aus:

| Aufsatz                                                                             | Geeignet für:                                                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ⑪  | Gleichmäßige und sanfte Massage zur Entspannung kleinerer Muskelgruppen, z. B. an Oberarmen, Schultern, Taille und Beinen.       |
| ⑫  | Großflächige Bereiche am ganzen Körper, wie z. B. Gesäß, Oberschenkel und Rücken (ausgenommen Wirbelsäule).                      |
| ⑬  | Gezielte und punktuelle Massage von tiefem Muskelgewebe, z. B. an Fußsohlen, Handflächen, Muskeln der Schulterblätter.           |
| ⑭  | Gleichmäßig starke 2-Punkt-Stimulation von tiefer Muskulatur im unteren Rücken (ausgenommen Wirbelsäule), Nacken, Achillessehne. |
| ⑮  | Sanfte, wohlthuende Klopfmassage empfindlicher Körperpartien, z. B. an Nacken, Schultern, Handgelenken und Füßen.                |

- 2) Stecken Sie den gewünschten Aufsatz in die Aufnahme ⑩ und drücken Sie ihn bis zum Anschlag hinein (Abb. 1):

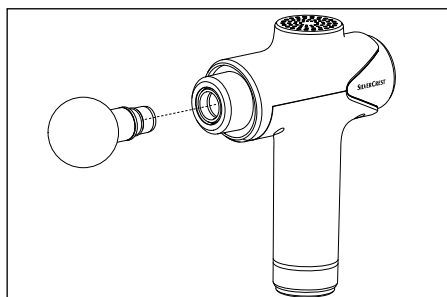


Abb. 1

- 3) Um den Aufsatz zu wechseln, ziehen Sie ihn vorsichtig horizontal, ggf. unter leichtem Drehen, aus der Aufnahme ⑩ heraus.

## Anwendungsbeispiele

### **i Hinweis:**

- Setzen Sie die Aufsätze nicht direkt auf den Knochen, sondern nur auf Muskelgewebe.

Anwendungsbeispiele an Armen (Abb. 2), Oberschenkeln (Abb. 3), Fußsohle (Abb. 4), Achillessehne (Abb. 5) und Nacken (Abb. 6).

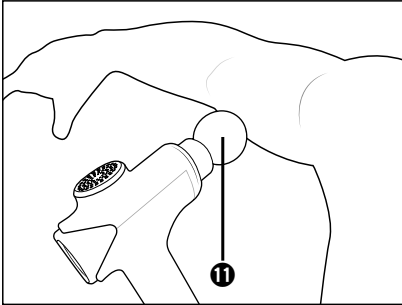


Abb. 2

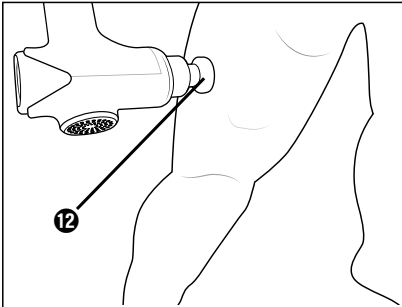


Abb. 3

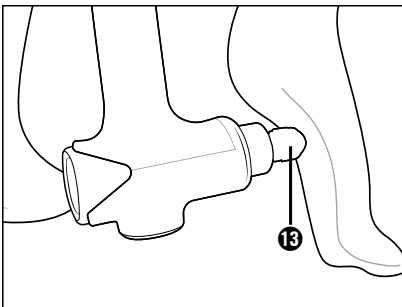


Abb. 4

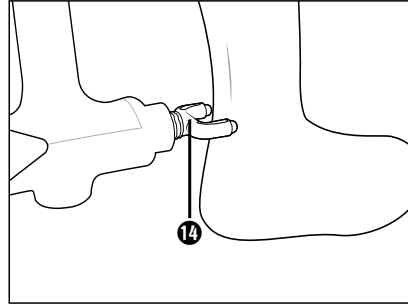


Abb. 5

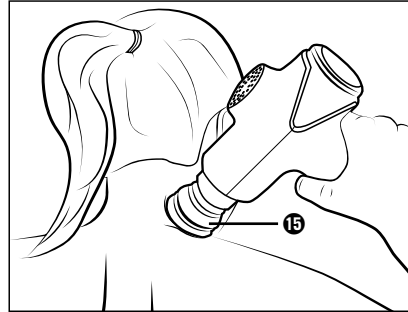


Abb. 6

## Gerät ein-/ausschalten und Intensitätsstufe wählen

- 1) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die EIN/AUS-Taste  **3** ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.
  - ✓ Die Betriebsanzeige **6** leuchtet auf. Das Display **2** zeigt  an.
- 2) Drücken Sie die Taste **+** **3a**, um das Gerät zu starten.
  - ✓ Das Display **2** zeigt die Intensitätsstufe  1. Das Gerät beginnt mit der Intensitätsstufe  1 zu arbeiten.
- 3) Um die Intensitätsstufe zu erhöhen, drücken Sie kurz die Taste **+** **3a**.  
Um die Intensitätsstufe zu verringern, drücken Sie kurz die Taste **-** **3a**.
  - ✓ Bei jedem Drücken verändert sich die Intensität um eine Stufe. Diese wird im Display **2** angezeigt.

- 4) Massieren Sie die gewünschte Körperpartie, indem Sie den Aufsatz sanft auf dem Muskelbereich hin- und herbewegen.

**! Hinweis:**

- Üben Sie keinen zu hohen Druck aus, da das Gerät sich sonst automatisch nach einigen Sekunden abschaltet, um den Motor vor einer möglichen Überlastung zu schützen. Wenn diese Schutzvorrichtung ausgelöst hat, erscheint E im Display ❷. Sie müssen das Gerät erneut starten.

- 5) Zum Abbrechen der Massage drücken Sie die EIN/AUS-Taste ❶ ❸ kurz. Wenn Sie das Gerät nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie es aus, indem Sie die EIN/AUS-Taste ❶ ❸ ca. 2 Sekunden lang gedrückt halten.

**! Hinweis:**

- Das Gerät ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet, um eine Überhitzung zu vermeiden. Nach 15 Minuten kontinuierlichen Betriebs schaltet sich das Gerät automatisch aus. Lassen Sie das Gerät mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.
- Wenn Sie nach dem Einschalten keine Intensitätsstufe wählen (Display ❷ zeigt 00) oder das Gerät länger als 5 Minuten nicht verwenden, schaltet sich das Gerät nach 5 Minuten automatisch aus.

## Intensitätsstufen

Die Intensität der Massage variiert je nach gewählter Stufe, wie folgt:

| Stufe | Intensität |
|-------|------------|
| 00    | Stand-by   |
| 01    | 1800 U/Min |
| 02    | 1935 U/Min |
| 03    | 2065 U/Min |
| 04    | 2200 U/Min |

| Stufe | Intensität |
|-------|------------|
| 05    | 2335 U/Min |
| 06    | 2470 U/Min |
| 07    | 2600 U/Min |
| 08    | 2735 U/Min |
| 09    | 2870 U/Min |
| 10    | 3000 U/Min |

## Reinigen und Pflegen

**⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!**

- Reinigen Sie das Gerät nicht, während es aufgeladen wird. Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt.

**! ACHTUNG!**

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen!

- 1) Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- 2) Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit einem Netzadapter verbunden ist. Ziehen Sie das USB-Ladekabel ❶ vom Gerät ab, falls es eingesteckt ist.
- 3) Wischen Sie das Gerät mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen können. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch und wischen Sie mit klarem Wasser nach. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit oder Flüssigkeit in das Gerät eindringt!
- 4) Zur hygienischen Reinigung der Aufsätze reinigen Sie diese mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel und spülen Sie sie anschließend mit klarem Wasser nach.

- 5) Lassen Sie alles gut abtrocknen, bevor Sie das Gerät verstauen oder wieder in Betrieb nehmen.

## Aufbewahrung

Lagern Sie das Gerät in der Aufbewahrungstasche **16** an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

### ⚠ **ACHTUNG!**

- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50 – 80 %.

## Entsorgung

### Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt,

dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

### Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

**Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.**

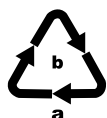


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

### Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls

gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

## Technische Daten

| Gerät                        |                                |
|------------------------------|--------------------------------|
| Eingangsspannung             | 5,0 V ===                      |
| Eingangsstrom                | 2,0 A                          |
| Integrierter Akku (Li-Ionen) | 3000 mAh / 7,4 V === / 22,2 Wh |
| Schutzklasse                 | III /                          |
|                              | Abnehmbare Versorgungseinheit  |



Dieses Zeichen bestätigt, dass das Produkt den in Großbritannien geltenden Anforderungen an die Produktsicherheit entspricht.

## Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

### Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

### Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN) 460600\_2401 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.

- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf [www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com) können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite ([www.lidl-service.com](http://www.lidl-service.com)) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 460600\_2401 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

## Service

### DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei  
aus dem dt. Festnetz/ Mobilfunknetz)  
E-Mail: [kompernass@lidl.de](mailto:kompernass@lidl.de)

### AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744  
E-Mail: [kompernass@lidl.at](mailto:kompernass@lidl.at)

### CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33  
E-Mail: [kompernass@lidl.ch](mailto:kompernass@lidl.ch)

IAN 460600\_2401

## Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

### Für den EU-Markt



KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
DEUTSCHLAND  
[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

### Für den GB-Markt

Lidl Great Britain Ltd  
Lidl House 14 Kingston Road  
Surbiton  
KT5 9NU

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

[www.kompernass.com](http://www.kompernass.com)

Last Information Update · Tilstand af information ·

Stand der Informationen: 04/2024 · Ident.-No.: SMGBE4-022024-1

IAN 460600\_2401

